

IMPORTANT PHONE NUMBERS & WEBSITES

UNIVERSITY

Trung tâm tư vấn	217-333-3704
www.counselincenter.illinois.edu	
Nhà ở www.housing.illinois.edu	
Residence Halls	217-333-7111
Orchard Downs	217-333-5656
Nhà ở được chứng nhận (Certified Housing)	217-333-1420
Certified.housing.illinois.edu	
Quy tắc Sinh Viên	www.admin.illinois.edu/policy/code
Giải quyết tranh chấp/Hòa giải cho sinh viên	217-333-3680
www.conflictresolution.illinois.edu	
Dịch vụ pháp lý cho sinh viên	217-333-9053
Off-Campus Community Living (f/k/a "Tenant Union")	occl.illinois.edu 217-333-0112

COMMUNITY

Champaign	www.city.champaign.il.us
Điều tra về việc bảo quản tài sản	www.ci.champaign.il.us/neighborhoods
Quan hệ cộng đồng (Chống phân biệt đối xử)	217-403-8830
Champaign County	
Circuit Clerk (Giao thông)	Champaigncircuitclerk.org
Đăng ký bỏ phiếu	www.champaigncountyclerk.com
Bang Illinois	www.il.gov
Đại Luật Sư Bang (Attorney General)	www.ag.state.il.us
Thư ký bang	
www.cyberdriveillinois.com	
Champaign	217-278-3344
Springfield	217-785-3000
Bộ phận quyền con người	217-785-5100
www.state.il.us/dhr	
Trợ giúp cộng đồng/ Bộ phận Sức khỏe và Dịch vụ Gia đình	
www2.illinois.gov/hfs	217-278-5500
Thông tin thuế	
I.R.S	www.irs.gov 800-829-1040
Dịch vụ bào chữa cho người nộp thuế	
Chicago	312-565-3800
Springfield	217-862-3336
Bộ phận của Illinois về Doanh thu	
www.revenue.state.il.us	800-732-8866
Urbana	www.city.urbana.il.us
Bộ phận về thực thi quy định	217-384-2455
Công chức về Quan hệ con người	217-384-2466
Bộ phận xây dựng an toàn	217-384-2431
Yêu cầu thanh tra	217-384-2443

CÁC DỊCH VỤ SẴN CÓ

- ⇒ Các vấn đề về Chủ nhà—người thuê nhà (người thuê nhà, không bao gồm sinh viên là chủ nhà)
- ⇒ Vé phạt về giao thông, Tai nạn, Bảo hiểm (Lái xe khi say- chỉ cung cấp tư vấn)
- ⇒ Quy định của thành phố về vé phạt vi phạm
- ⇒ Xác nhận bản sao cho Ameren
- ⇒ Bị buộc tội phạm không nghiêm trọng (Champaign County)
- ⇒ Khởi kiện các vấn đề nhỏ
- ⇒ Các vấn đề về người tiêu dung
- ⇒ Phiên họp kỷ luật sinh viên (Chỉ tư vấn)
- ⇒ Thay đổi tên
- ⇒ Các vấn đề khác

CÁC DỊCH VỤ KHÔNG THUỘC PHẠM VI

SLS không thể khuyên hoặc hòa giải các tình huống Sinh viên kiện sinh viên. Không ngoại lệ. Ngoài ra,

- - Phá sản
- Giấy cấp hoạt động doanh nghiệp, có lợi nhuận hoặc không lợi nhuận
- Các đơn khởi kiện về các vấn đề liên quan đến University of Illinois và bang Illinois.
- Các vấn đề về phí phụ thuộc, vết thương cá nhân
- Đại diện tại tòa nằm ngoài Champaign County
- Ly hôn, ly thân, giám hộ, trợ cấp cho con
- Thu nhập- các hoạt động tạo thu nhập
- Tội phạm nghiêm trọng
- Hộ chiếu, visa, các vấn đề nhập cư, bao gồm thẻ xanh, thay đổi tình trạng thị thực, lao động, OPT
- Bất động sản (nằm ngoài về đề chủ nhà- người thuê nhà)
- Thuế/ các vấn đề về thuế thu nhập
- Di chúc và quỹ

I ILLINOIS

Student Legal Services
STUDENT AFFAIRS

324 Illini Union

Giờ làm việc: 8:30 sáng- trưa; và 1:00- 4:30 chiều

odos.illinois.edu/sls

studentlegalservice@illinois.edu

facebook.com/illinois.sls

Last revised: July, 2019.

I ILLINOIS

STUDENT LEGAL SERVICE PROGRAM

Vietnamese Translation



I ILLINOIS

Student Legal Services

STUDENT AFFAIRS

324 Illini Union / 1401 W Green St.

Urbana, IL 61801

217-333-9053

Giờ làm việc:

8:30 sáng- trưa; và 1:00- 4:30 chiều

studentlegalservice@illinois.edu

facebook.com/illinois.sls

odos.illinois.edu/sls



facebook.com/illinois.sls



odos.illinois.edu/sls



▶ AI ĐƯỢC QUYỀN THAM GIA?

Tất cả sinh viên đăng ký học tại trường University of Illinois ở Urbana-Champaign và đã được xác định Phí Dịch Vụ (ít nhất sáu (06) giờ học tín chỉ ở lớp) trong học kỳ hiện tại, bao gồm học kỳ hè, được quyền sử dụng Dịch vụ Trợ Giúp Pháp Lý cho Sinh Viên. Sinh viên học kỳ mùa xuân đã được chấp nhận học vào học kỳ mùa thu tiếp theo được quyền sử dụng dịch vụ trong mùa hè giữa hai kỳ.

▶ MỤC ĐÍCH CỦA CHƯƠNG TRÌNH TRỢ GIÚP PHÁP LÝ CHO SINH VIÊN

Chương trình trợ giúp pháp lý cho sinh viên được thực hiện nhằm mục đích cung cấp:

- (1) Giáo dục pháp lý với mục đích phòng ngừa
- (2) Tư vấn pháp lý; và
- (3) Đại diện pháp lý cho từng sinh viên nhằm:
 - (a) Nâng cao chất lượng cuộc sống của sinh viên và kiến của sinh viên về các quyền và nghĩa vụ của họ;
 - (b) ảnh hưởng tích cực đến việc sinh viên muốn gắn bó với trường.

Ưu tiên các vấn đề về chủ nhà- người thuê nhà và các vấn đề có thể dẫn đến đi tù. Chỉ đại diện tại các tòa án thuộc Champaign County. Xem Kế Hoạch Hoạt động của SLS tại đường dẫn "Lịch sử" trên website của chúng tôi: www.odos.illinois.edu/sls.

▶ ĐỊA ĐIỂM VÀ THỜI GIAN

Chương trình trợ giúp pháp lý cho sinh viên có địa chỉ tại 324 Illini Union (tầng 3, hướng bắc). Số điện thoại: 217-333-9053. Email: studentlegalservice@illinois.edu

Văn phòng mở cửa từ 8-30 sáng- trưa; và 1:00- 4:30 chiều, từ thứ Hai đến thứ Sáu trong suốt năm học, bao gồm cả chương trình hè. Văn phòng đóng cửa vào các ngày thứ Bảy, chủ nhật và các ngày lễ của trường.

▶ NHÂN VIÊN

Nhân viên của Dịch vụ trợ giúp pháp lý gồm ba luật sư làm toàn thời gian, một nhân viên toàn thời gian với nhiệm vụ hành chính hỗ trợ cho văn phòng và thỉnh có một hoặc nhiều hơn sinh viên thực tập sinh làm bán thời gian, đến từ Trường Luật thuộc trường Đại học, những người làm việc dưới sự giám sát của các luật sư.

Tiểu sử của các luật sư có tại đây:
odos.illinois.edu/sls/about/staff/

▶ SỬ DỤNG DỊCH VỤ NHƯ THẾ NÀO

1. Go to: odos.illinois.edu/sls
Select: [How to Schedule an Appointment](#) (top right corner).
Select: [Submit an Intake](#) . Log in.
Select the appropriate intake form. Be sure to provide a description of your legal problems so that attorneys can do any necessary research prior to your appointment.
2. Once you have successfully submitted the intake, you will get a prompt to schedule an appointment through our online application. If the prompt says to go to the SLS office, you can call 217-333-9053 to schedule. Email any documentation related to your matter, such as ticket, court documentation, lease, letters, printouts of emails, pictures, to studentlegalservice@illinois.edu
3. Normally you will not have to wait longer than three (3) business days for your appointment.

Nếu bạn gặp phải vấn đề pháp lý hoặc dự tính sẽ gặp phải vấn đề pháp lý, hãy báo cho chúng tôi trước. Bạn không thể đến không hẹn trước hoặc hẹn vào cùng ngày nộp đơn

TƯ VẤN PHÁP LÝ SẼ KHÔNG ĐƯỢC CUNG CẤP QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC EMAIL.

Dịch vụ không thể được cung cấp cho bên không rõ danh tính. Chính sách nhằm bảo vệ sự riêng tư của bạn.

Đừng đợi đến trước ngày ra tòa mới liên hệ với Dịch vụ trợ giúp pháp lý cho sinh viên

▶ LUẬT SƯ VÀ KHÁCH HÀNG

Khi thực hiện nhiệm vụ tại Dịch vụ trợ giúp pháp lý cho sinh viên, các luật sư là nhân viên chịu sự điều chỉnh của luật đạo đức hành nghề. Những chính sách sau phù hợp với trách nhiệm hành nghề:

▶ BẢO MẬT

Luật sư thề trước tòa sẽ đảm bảo tính bảo mật cho khách hàng. Quy định này áp dụng tương tự cả với những người làm việc cho luật sư.

Thông tin liên quan đến vụ việc của bạn sẽ không được tiết lộ với bên thứ ba mà không có ủy quyền bằng văn bản của bạn. Không có ngoại lệ.

Bạn nên thoải mái trao đổi cởi mở và trung thực tất cả các khía cạnh của vấn đề mà bạn cảm thấy sẽ ảnh hưởng đến kết quả vụ việc.

▶ TÍCH CỰC ĐẠI DIỆN

Luật sư được phân công vụ việc của bạn có nghĩa vụ tích cực đại diện quyền lợi của bạn trong khuôn khổ của pháp luật.

Các luật sư tại Dịch vụ trợ giúp pháp lý cho sinh viên sẽ, ở mọi thời điểm, cung cấp đánh giá độc lập chuẩn nghiệp đối với nội dung của từng vấn đề cụ thể và xác định liệu có cung cấp dịch vụ pháp lý liên quan đến vấn đề của sinh viên đủ tiêu chuẩn không.

I ILLINOIS
Student Legal Services
STUDENT AFFAIRS

324 Illini Union

Giờ làm việc:

8:30 sáng- trưa; và 1:00- 4:30 chiều
studentlegalservice@illinois.edu

odos.illinois.edu/sls

facebook.com/illinois.sls